71699942 2025-02-26

Manual de instrucciones abreviado Memobase Pro CZL81

Manual de instrucciones abreviado







A0023555

Índice de contenidos

1	Historial de cambios	3
2	Sobre este documento	4
2.1	Finalidad del documento	4
2.3	Símbolos .	4
3	Descripción del producto	5
3.1	Funciones de software	5
4	Instalación	7
4.1	Requisitos del sistema	7
4.2 4.3	Instalación del software	8
4.4 4.5	Activación del software	12 14
4.6	Actualización de una suscripción con activación en línea	14
4./		т.4

1 Historial de cambios

Fecha	Versión	Modificaciones en el software	Documentación
03/2025	01.00.xx	 Se puede instalar en una versión del sistema operativo Windows superior a Win 10 LTSC 18/09 Modelo de licencia: Licencia monopuesto Conecte los sensores de pH con hasta cuatro sensores con Memobase Pro CZL81 a través de CML18 y MemoLink Ejecución, gestión y almacenamiento de datos de mediciones de pH Ejecución, gestión y documentación de calibraciones y ajustes de calibración a dos y a tres puntos Acceso y visualización de los detalles del sensor y del historial de medición Gestión manual de los datos de la solución de referencia 	KA01753C/07/DE/01.25-00

2 Sobre este documento

2.1 Finalidad del documento

Estas instrucciones contienen toda la información necesaria para instalar y actualizar el software.

2.2 Advertencias

Estructura de la información	Significado
▲ PELIGRO Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) ► Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación peligrosa puede provocar lesiones muy graves o accidentes mortales.
ADVERTENCIA Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación peligrosa puede provocar lesiones muy graves o accidentes mortales.
ATENCIÓN Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación puede implicar lesiones leves o de mayor gravedad.
AVISO Causa/situación Consecuencias del no cumplimiento (si procede) Acción/nota	Este símbolo le avisa sobre situaciones que pueden derivar en daños a la propiedad.

2.3 Símbolos

Símbolo	Significado
•	Información complementaria, sugerencias
	Permitido o recomendado
\mathbf{X}	No admisible o no recomendado
A	Referencia a la documentación del equipo
	Referencia a páginas
	Referencia a gráficos
L .	Resultado de un paso

3 Descripción del producto

3.1 Funciones de software

Memobase Pro CZL81 es un software que ofrece la posibilidad de gestionar de forma centralizada la medición y calibración y los datos de sensores con tecnología Memosens.

Permite documentar de extremo a extremo los datos relevantes del sensor y del punto de medición, p. ej.:

- Historial de calibración, incluida la información sobre las soluciones de referencia utilizadas
- Datos de uso del sensor como el número de horas de servicio totales y las horas de servicio en condiciones de proceso extremas
- Documentación de los sensores totalmente trazable
- Gestión de muestras digitales

El instrumento de medición de mano multiparámetro Liquiline Mobile CML18 y la caja de terminales MemoLink del sensor transmiten los datos de forma puramente digital, por lo que los datos de medición no se falsean. Los datos se transfieren del sensor al Memobase Pro CZL81. La señal de medición es convertida en datos digitales en el sensor. Por consiguiente, el instrumento de medición de mano multiparámetro Liquiline Mobile CML18, la caja de terminales MemoLink del sensor, el cable y el software del PC no afectan a los valores medidos.

3.1.1 Modelo de licencia y paquetes de aplicación

El Memobase Pro CZL81 solo está disponible con un modelo de licencia monopuesto con la opción multiusuario. La licencia del paquete de aplicación del Memobase Pro CZL81 solo se puede instalar en una unidad de hardware (p. ej., un ordenador portátil o un PC). Todos los usuarios con acceso al hardware pueden acceder al software instalado Memobase Pro CZL81.

El rango funcional depende del orden de configuración.

Están disponibles los siguientes paquetes funcionales:

Paquetes de aplicaciones	Rango de funciones
Memobase Pro CZL81 Basic	Medir, calibrar, documentar
Memobase Pro CZL81 Plus ¹⁾	Rango funcional de la licencia "Memobase Plus Basic" y también: • Gestión del sensor • Diagnóstico avanzado
Memobase Pro CZL81 Premium ²⁾	 Rango funcional de la licencia "Memobase Pro CZL81 Plus" y también: Función de registro de auditoría Función de firmas digitales Modelos de predicción (basados en datos de laboratorio + proceso)
 Disponible próximamente Disponible próximamente 	

3.1.2 Roles de usuario

Para proteger Memobase Pro CZL81 contra modificaciones no autorizadas o no deseadas, puede permitir el acceso a la base de datos solo a ciertos usuarios que dispongan de contraseña para la base de datos y asignarles roles de usuario a estos.

Puede utilizar los siguientes roles de usuario:

	Administrador de informática (derechos de administrador para el ordenador)	Usuario normal
Registro para el periodo de prueba		х
Actualización de los ajustes de usuario		х
Conexión/desconexión de transmisores y sensores		х
Acciones en la lista actualizada (buscar, filtrar, etc.)		х
Actualización de los ajustes en la lista actualizada		х
Actualización de los ajustes del indicador de los transmisores y sensores		х
Creación/actualización de una muestra		х
Ejecución de la medición de una muestra		Х
Actualización de los ajustes de medición		х
Creación/actualización de una solución de referencia		х
Ejecución de la calibración y ajuste de un sensor		х
Creación de informes básicos		х
Actualización de ajustes avanzados del sensor (desactivación/reactivación)		х
Visualización de resultados históricos de calibración		х
Actualización de los ajustes avanzados de medición		х
Actualización de los ajustes de calibración		х
(Actualización del firmware CML18)		х
Creación de informes avanzados y definidos por el usuario		х
Visualización de la función de diagnóstico		х
Visualización de la información de la licencia		х
Visualización de los ajustes de usuario		х
Visualización de lista de muestras		х
Visualización de lista de mediciones		х
Visualización de informes		х
Exportación/almacenamiento de informes		х
Instalación/desinstalación/actualización de la aplicación	x	

	Administrador de informática (derechos de administrador para el ordenador)	Usuario normal
Activación de la licencia, mejora/degradación de la licencia	х	
Renovación de la licencia	х	
Configuración/gestión/acceso al proceso de copia de seguridad/ restablecimiento	Х	

4 Instalación

Para obtener información sobre la instalación y la conexión eléctrica del instrumento de medición manual multiparámetro Liquiline Mobile CML18, consulte el manual de instrucciones BA02002C (Liquiline Mobile CML18).

El manual de instrucciones BA01134C (MemoLink) ofrece información sobre cómo instalar las cajas de empalme y realizar las conexiones eléctricas del sensor MemoLink.

4.1 Requisitos del sistema

Requisitos del sistema para instalar y utilizar Memobase Pro CZL81:

Requisitos del sistema	
Sistema operativo	Windows 10 (32 y 64 bits) Windows 11 (64 bits)
Pantalla del monitor	Al menos 1280x1024 píxeles, apto también para pantallas táctiles
Procesador	Velocidad de reloj mínima de 1 GHz
Memoria libre en el disco duro	Por lo menos 4 GB para el programa y la base de datos
RAM	4 GB
USB	Por lo menos una interfaz USB de tipo A Por lo menos USB 3.0

4.2 Aprovisionamiento de software

Tras cursar el pedido satisfactoriamente, recibirá un correo electrónico con un enlace al portal de software de Endress+Hauser. Una vez en este puede iniciar una sesión o, si todavía no tiene una cuenta, registrarse.

	Endress+Haus
Sie haben noch keinen Mein Endress+Hauser Account?	Anmeldung
	E-Mail
Sie sind nur wenige Schritte davon entfernt, die Vorteile von Mein Endress+Hauser zu nutzen	Ihre E-Mail-Adresse
Transaktionsbereich Prifers Sti Robatzerise und Lieferziten, fogen Sie Angelote an oder entstellen Sie direkt sebet ein Angelote, Sie known benefin und die Lieferzungen ihrer Benkling wirfsigen. Liefers Sie stehtsche Dalumente, (2D-Zeichnungen, Kultinneprostable, etc., garz einfach Inventier und verauten Sie Gestab in Produktione.	Weiter
Support & Services Kontakteron Sex uners Support, verlogen Sie Bine Supportantingen und nutzen Sie das Experten-Honon- How unerer Wasemützenback.	
Engineering Beachivengen Sie Ihren Engineering-Prozess mit unseren Funktonen zur Projektabwicklung und Auswehl, Dimensionenung und Könfiguation von Produkten.	
Software & Lizenzen Laden Sie Lüdates Film ihre Software und Gestätztreiber heruntzer. Alcheiren und übertragen Sie Ihre erworberen. Einzenen gaszt einfeht müte.	
Netflörn Professer Sa som unsame dassåalariste Ibi-Funktoren: Redustere Sa ungeplante Anlagenstiftstinde, optimieren Sie för Beständsmanagement und vieles mehr.	
letzt registrieren	

2. Inicie una sesión o, si todavía no tiene una cuenta, regístrese.

	Endress+Hauser
Sie haben noch keinen Mein Endress+Hauser Account?	Anmeldung
Sie sind nur wenige Schritte davon entfernt, die Vorteile von Mein Endress+Hauser zu nutzen	Ihre E-Mail-Adresse
Transaktionsbereich Profes Erhödszense and Lieferzeiter, frage Sie Apoptose an oder vestellen Sie direkt sebet ein Applies. Sie körnen stabiliser und für Lieferingen Erher Bestallung verfügen. Laden Sie köhntnäte Douinenset, GJD-Zeichnungen, Kalthringenstallet, etc., guzz eintan herunter und versalten Sie Gesten in Produktionen.	Welter
 Support & Services Kontakterers Sie usteren Support, werbigen Sie Ihre Supportanfrägen und nutzen Sie das Experten-Kneu- Heu usterer Wossendamterker. 	
 Engineering Beacherarges Sie Ihren Engineering-Prozess mit unseren Funktionen zur Projektabeidskang und Auswehl, Omerschreuten jurd Schriftgarüber von Produkten. 	
 Software & Literature Lades Seligions for inter Software und Gestietzeber herunter. Aldvieren und übertragen Sie Ihre erworbense Literature gunz einfahr eistra. 	
 Meillion Profisions Sie von unseren deudbasierten No-Freidisseren Refuzieren Sie ungeptanze Anlagenstillstande, optimieren Sie Ihr Bestandsmanagement und velles mehr. 	
Jetzt registrieren	

4.3 Instalación del software

4.3.1 Instalación de Memobase Pro CZL81 y del gestor de licencias de Memobase Pro CZL81

Es necesario contar con derechos de administrador para iniciar la instalación. Si surgen problemas durante la instalación, póngase en contacto con el administrador de su sistema.

Cuando el software se haya instalado correctamente, conecte el cable USB y la caja de empalmes del sensor MemoLink al ordenador.

Software Portal Die Komplettlösung zur Verwaltung Ihrer Produktlizenzen.	Endress
Home Melne Lizenzen Aktivierung/Update Lizenzrückgabe My Plan Download Lizenzzuordnung Kontakt	
Bite backers Site: Softwarenerwendnen, Gochderbehr und Systeme unterliegen regelmåligen tipdates. Zur Erzikhung der beten Leithung, Kompathilätt und Schenheit empfehlem wir die Verwendung der neuesten Version. Derwendund Anderbang: 1. Jurksieren Sie des Dabathilten und Schenheit empfehlem wir die Verwendung der neuesten Version. 2. Julicas Sie das die Schaftlicher Derwendund aufordernet. 3. Julicas Sie die Schaftlicher Derwendund aufordernet. 3. Julicas Sie die Schaftlicher Derwendund die Er-Mall "Umder Sie das Zusten Sie für Er-Mall-Programm und Offine Sie die Er-Mall". 3. Julicas Sie die Schaftlicher Derwendund aufordernet. 3. Julicas Sie die Schaftlicher Derwendund die Er-Mall". 3. Julicas Sie die Schaftlicher Derwendung die Sie zu öffinen. 3. Julicas Sie das die Dominisad-Link in die Er-Mall, um die Dominisad-Seite zu öffinen. 3. Julicas Sie das Derwendung die Schaftlicher Derwendung der Programm und offine Sie die Zusten Sie zu öffinen. 3. Julicas Sie das Derwendung die Schaftlicher Derwendung der Programmen und offine Sie die Zusten Sie zu öffinen. 3. Julicas Sie das Derwendung der Derwendung der Programmen und offine Sie die Zusten Sie zu öffinen. 3. Julicas Sie das Derwendung der Programmen und offine Sie die Zusten Sie zu öffinen. 3. Julicas Sie Zusten Sie das Zusten Sie Zusten	
> Applicator	
V Device Configuration Software & Device Driver	
> DeviceCare	
> DTM Libraries/ FDI Packages / IODD Libraries	
> DTM Libraries - system specific	
> FieldCare	
> Field Data Manager	
> FLOWate	

2. Lea y confirme la información de la licencia.

E	Memob	aseP	ro					
Endress+Hauser								
DRAF	т							^
Endres Softwa	s+Hause reprodul	r Lize kte	enzb	edingun	gen fi	ür		
EH_SW_TC	_V2.0_de.T	КT						
A. Alle	gemeines							
1. Anwen	dungsberei	ch						
Die nach	folgenden 1	Lizenzb	edingu	ungen für	Softwar	epro	dukte	~
			<mark>∕ I</mark> a	gree to the lic	ense terms	and co	onditior	IS
				Options	🛛 😌 Insta	II	Canc	el

3. Defina la ubicación de almacenamiento en "Opciones", cree un acceso directo si es necesario y seguidamente confirme con "Aceptar".

MemobasePro Setup Options Install location: C:\Program Files (x86)\Endress+Hauser\MemobasePro Browse ✓ Create Desktop Shortcut	🖾 MemobasePro Setup	_	
Setup Options Install location: C:\Program Files (x86)\Endress+Hauser\MemobasePro Browse ✓ Create Desktop Shortcut	MemobasePro Endress+Hauser		
C:\Program Files (x86)\Endress+Hauser\MemobasePro Browse Create Desktop Shortcut Image: Create Desktop Shortcut	Setup Options		
Create Desktop Shortcut	C:\Program Files (x86)\Endress+Hauser\MemobasePro		Brow

⊾ Г

4. Para instalar Memobase Pro CZL81, haga clic en el botón "Instalar".

Endress+Hauser	1emobaseP	ro				
DRAFT						^
Endress Softwar	+Hauser Liz eprodukte	enzbe	dingung	gen für		
EH_SW_TC_V	2.0_de.TXT					
A. Allge	meines					
1. Anwendu	ngsbereich					
Die nachfo	lgenden Lizenzk	bedingu	ngen für S	Softwarepr	odukte	~
		🗹 l ag	ree to the lice	nse terms and	conditions	s
			Options	💎 Install	Cance	el

Memobase Pro CZL81 y el gestor de licencias de Memobase Pro CZL81 se han instalado satisfactoriamente.



4.4 Activación del software

4.4.1 Suscripción de prueba (periodo de gracia)

Tras la instalación, toda la gama de funciones del software está disponible para el usuario. El usuario puede usar la aplicación de modo gratuito durante los primeros 60 días en el marco de una suscripción de prueba. Una vez pasados los 60 días, se debe obtener de Endress+Hauser una suscripción de pago.

4.4.2 Activación en línea

1. Escriba la clave de licencia, la dirección de correo electrónico y la contraseña.

License Manager	Endross + Hausor (31)
Overview Activate Return Update	Online Mode ~
Online Activation	
Product Key	
Software Portal Login	
Email	
Password	
Register Forgot password?	
Activate	
Copyright @ Endress+Hauser 2024	

A0057974

2. Haga clic en "Activar".

∟.

License Manager Overview Activate Return Update	Endress+Hauser
Online Activation	
Product Key ()	
Software Portal Login	
Email	
Password	
Register Forgot password?	
PAUTINE	
Copyright © Endress+Hauser 2024	

A0057975

La licencia Memobase Pro CZL81 se ha activado satisfactoriamente

4.5 Actualización del software

El gestor de licencias Memobase Pro CZL81 contiene la función de actualización, que se puede usar para actualizar los paquetes de aplicación y la licencia. Si desea actualizar Memobase Pro CZL81, inicie el gestor de licencias.

▶ Siga las instrucciones del gestor de licencias; véase la "Actualización en línea".

License Manager	Endress+Hauser 🖽	
Overview Activate Return Update	Online Mode 🗸	
Online Update		
If you have recently upgraded your license, you can import the updated license here.		
Update License		
Copyright © Endress+Hauser 2024		

Memobase Pro CZL81 se ha actualizado satisfactoriamente.

4.6 Actualización de una suscripción con activación en línea

Si no se cancela la suscripción con activación en línea de Memobase Pro CZL81, al cabo de 12 meses la suscripción se renueva automáticamente por otros 12 meses. La suscripción se puede cancelar a través del portal de software de Endress+Hauser. Tras renovar la suscripción, la información modificada de la licencia se transfiere desde el portal de software de Endress +Hauser al gestor de licencias local y al software Memobase Pro CZL81, siempre y cuando se haya seleccionado la opción de activación en línea.

4.7 Devolución de una licencia con activación en línea

Si desea transferir su licencia a otro hardware, p. ej., en caso de sustitución del ordenador, primero debe devolver la licencia y luego activarla en el hardware nuevo.



License Manager Overview Activate Return Update		Endress + Hauser
Online Return		
Software Portal Login	0	
Email		
Password		
Forgot password?		
Return		
Copyright @ Endress+Hauser 2024		

A0057977

2. Introduzca su dirección de correo electrónico y la contraseña.

License Manager	Endress+Hauser 🖽
Overview Activate Return Update	Online Mode ~
Online Return	
Software Portal Login	
Email	
Password	
Forgot password?	
Return	
Converselyt @ Endrosses Hauszer 2026	
configuration of a second of a	

A0057978

3. Haga clic en "Devolver".

License Manager Overview Activate Return Update		Endress+Hauser
Online Return		
Software Portal Login Email	0	
Password		
Forgot password?		
Copyright © Endress+Hauser 2024		

La licencia de Memobase Pro CZL81 se ha devuelto correctamente.

Para instalar la licencia en el hardware nuevo, siga las instrucciones que figuran en el capítulo "Activación del software".



71699942

www.addresses.endress.com

